

Pomoc w opłatach czynszu i podatku lokalnego dla osób w wieku emerytalnym

(Help with paying your rent and Council Tax if you are a pensioner)

Ulotka ta jest adresowana do osób w wieku emerytalnym. Za osoby w wieku emerytalnym uznaje się tu osoby w wieku 60 lat lub więcej. Opisane zasady obowiązują w całym kraju i są takie same bez względu na miejsce zamieszkania. (Osoby w wieku poniżej 60 lat zachęcamy do przeczytania ulotki pt. „Pomoc w opłatach czynszu i podatku lokalnego dla osób w wieku aktywności zawodowej”). Nazwę władz lokalnych (council), którym podlega dany rejon można znaleźć na rachunku za podatek lokalny (Council Tax).

Co to jest zasiłek mieszkaniowy (Housing Benefit)?

Wiele osób miewa problemy z płaceniem czynszu. Ale osoby o niskich dochodach mogą otrzymać pomoc. Wykresy zawarte w niniejszej ulotce pokazują przykłady możliwych świadczeń.

Co to jest zasiłek na podatek lokalny (Council Tax Benefit)?

Osoby o niskich dochodach mogą również otrzymać pomoc w opłatach podatku lokalnego.

Co to jest „ulga na drugą osobę dorosłą” (Second Adult Rebate)?

Ulga na drugą osobę dorosłą przeznaczona jest dla osób, którym nie przysługuje pomoc w opłacaniu podatku lokalnego, ale z którymi mieszkają osoby o niskich dochodach. Ulgę tę otrzymuje osoba odpowiedzialna za płacenie podatku lokalnego od danej nieruchomości.

Czy rachunki za podatek lokalny mogą zostać obniżone jeszcze w jakiś inny sposób?

Tak. Poza zasiłkiem na podatek lokalny i ulgami na inne dorosłe osoby, podatek lokalny może również zostać obniżony poprzez:

- zniżki na podatek lokalny,
- zwolnienie z podatku lokalnego,
- obniżki podatku lokalnego dla osób niepełnosprawnych.

Co to jest zniżka na podatek lokalny?

Zniżkę w wysokości 25% można otrzymać, jeśli jest się jedyną dorosłą osobą mieszkającą w danej nieruchomości. Przy ustalaniu liczby domowników dla celów przyznania zniżki niektóre osoby dorosłe są pomijane. Są to między innymi:

- osoby uczące się w pełnym wymiarze czasu,
- osoby poważnie upośledzone umysłowo,
- opiekunowie,
- niektóre osoby w wieku lat 18 i 19, na które wnioskodawca otrzymuje dodatek wychowawczy (child benefit) oraz
- osoby przebywające w więzieniu.

Co to jest zwolnienie z podatku lokalnego?

Jeśli nieruchomość jest niezamieszкана, możliwe, że przez pewien okres czasu będzie wolna od opodatkowania. Oznacza to, że nikt nie ma obowiązku płacenia podatku lokalnego za tę nieruchomość. Niektóre nieruchomości mogą być również zwolnione od podatku nawet jeśli są zamieszканe, na przykład jeśli wszyscy mieszkańcy są studentami.

Co to są obniżki podatku lokalnego dla osób niepełnosprawnych?

Jeśli mieszkająca w danej nieruchomości osoba niepełnosprawna musi korzystać w domu z wózka inwalidzkiego lub ma dodatkowe pomieszczenie konieczne dla swoich potrzeb, osoba ta może otrzymać zniżkę na podatek lokalny.

Jak się ubiegać o zniżkę, zwolnienie, lub obniżenie podatku lokalnego?

Aby otrzymać jedną z powyższych obniżek podatku lokalnego, należy wypełnić odpowiedni formularz wniosku. W tym celu należy się skontaktować z biurem władz lokalnych.

Co to jest dodatek emerytalny (Pension Credit)?

Dodatek emerytalny to świadczenie pieniężne wypłacane przez wydział ds. emerytur (Pension Service) osobom o niskich dochodach oraz tym, które mają niewielkie oszczędności lub emeryturę prywatną (albo jedno i drugie). O dodatek emerytalny może się ubiegać każdy, kto ma 60 lat lub więcej.

Istnieją dwa rodzaje dodatków emerytalnych: dodatek gwarantowany (guarantee credit) oraz dodatek oszczędnościowy (savings credit). Osoby w wieku od 60 do 64 lat, które są uprawnione do dodatku emerytalnego, otrzymują dodatek gwarantowany. Osoby w wieku powyżej 65 lat otrzymują dodatek gwarantowany lub oszczędnościowy (lub oba rodzaje).

Osoby otrzymujące dodatek emerytalny mają obowiązek powiadamiać nas tylko o niektórych zmianach okoliczności. Zostanie to wyjaśnione później.

Co to są ulgi podatkowe (tax credits)?

Ulgi podatkowe wypłacane są przez urząd cła i akcyzy (HM Revenue & Customs) i mogą być również stosowane jako uzupełnienie dochodów. Ulgi podatkowe mogą otrzymać osoby posiadające dzieci oraz osoby pracujące o niskich dochodach (lub osoby spełniające oba te kryteria). Można również otrzymać dodatkowe ulgi podatkowe, jeśli jest się pracującą osobą w wieku powyżej 50 lat lub pracującą osobą niepełnosprawną (lub jeśli spełnia się oba te kryteria). Wniosek o ulgę podatkową można złożyć do urzędu cła i akcyzy na stronie internetowej: www.hmrc.gov.uk lub dzwoniąc pod numer: 0845 3003900. Na stronie internetowej HM Revenue & Customs można skorzystać z kalkulatora, aby sprawdzić, czy możemy być uprawnieni do ulg podatkowych.

Jak ubiegać się o zasiłek mieszkaniowy i/lub zasiłek na podatek lokalny, jeśli otrzymuje się dodatek emerytalny?

Dodatki emerytalne wypłacane są przez rządowy wydział ds. emerytur, natomiast zasiłek mieszkaniowy i zasiłek na podatek lokalny wypłacane są przez władze lokalne.

Ubiegając się o dodatek emerytalny można jednocześnie otrzymać formularz wniosku o zasiłek mieszkaniowy i zasiłek na podatek lokalny. Formularz ten należy wypełnić i odesłać do wydziału ds. emerytur, a stamtąd zostanie on przekazany władzom lokalnym w rejonie wnioskodawcy.

Jeśli nie składa się wniosku za pośrednictwem wydziału ds. emerytur, należy wypełnić formularz i odesłać go do biura władz lokalnych w swoim rejonie.

Jeśli w ciągu miesiąca od wysłania wniosku o zasiłek mieszkaniowy i/lub zasiłek na podatek lokalny wnioskodawca nie otrzyma żadnej odpowiedzi, powinien się skontaktować z biurem władz lokalnych.

Jak ubiegać się o zasiłek mieszkaniowy i/lub zasiłek na podatek lokalny, jeśli nie otrzymuje się dodatku emerytalnego?

Wnioski należy składać bezpośrednio do władz lokalnych wypełniając odpowiedni formularz. O formularz należy poprosić władze lokalne – dane kontaktowe znajdują się na końcu niniejszej ulotki. Zwłoka może spowodować utratę uprawnień do zasiłku.

Po wypełnieniu formularza należy go jak najszybciej odesłać do biura władz lokalnych.

Jak należy się ubiegać o ulgę na drugą osobę dorosłą (Second Adult Rebate)?

O Second Adult Rebate można się ubiegać tylko bezpośrednio u nas. O formularz można poprosić w biurze władz lokalnych.

Po wypełnieniu formularza należy go jak najszybciej odesłać do biura władz lokalnych.

Ile będzie wynosiła ulga Second Adult Rebate?

Maksymalnie ulga ta wynosi zwykle 25% pełnej kwoty podatku lokalnego przed odjęciem ewentualnych zniżek. Jednak jeśli wśród domowników jest osoba ucząca się, w niektórych przypadkach możliwe jest otrzymanie nawet 100% ulgi. Zależy to od dochodów tygodniowych brutto tej drugiej osoby/osób.

Czy można jednocześnie otrzymać zasiłek na podatek lokalny i ulgę na drugą osobę dorosłą?

Po otrzymaniu wniosku rozpatrujemy, czy wnioskodawca jest uprawniony do zasiłku na podatek lokalny i/lub ulgi na drugą osobę dorosłą i przyznajemy świadczenie, które jest wyższe.

Jakie informacje są wymagane dla ustalenia uprawnień do zasiłku?

Gdy otrzymamy wniosek o zasiłek mieszkaniowy i/lub zasiłek na podatek lokalny, potrzebujemy informacji o:

- dochodach i oszczędnościach wnioskodawcy, chyba że pobiera dodatek emerytalny;
- sytuacji rodzinnej wnioskodawcy, w tym dane osób, które mieszkają z wnioskodawcą, oraz
- czynszu, ale tylko w przypadku ubiegania się o zasiłek mieszkaniowy.

Co rozumie się przez dochody?

Jeśli wnioskodawca pobiera dodatek emerytalny - gwarantowany lub oszczędnościowy (lub oba rodzaje) - nie wymagamy żadnych informacji ani dowodów potwierdzających dochody. W każdym innym przypadku wymagamy informacji o wszelkich dochodach wnioskodawcy i jego/jej partnerki/partnera. Przy ubieganiu się o zasiłki konieczne jest dostarczenie dokumentów potwierdzających wszystkie dochody.

Rodzaje dochodów

- emerytura państwowa
- emerytura od byłego pracodawcy wnioskodawcy lub partnera/partnerki wnioskodawcy
- renta roczna
- inne zasiłki socjalne, takie jak ulga podatkowa dla pracujących (Working Tax Credit) czy zasiłek chorobowy (Incapacity Benefit)
- czynsz pobierany od lokatorów lub podnajemców
- zarobki z tytułu zatrudnienia. Należy przedstawić ostatnich pięć odcinków wypłaty poborów tygodniowych lub dwa odcinki wypłaty poborów miesięcznych. Jeśli wnioskodawca nie posiada odcinków wypłaty, może poprosić pracodawcę o wypełnienie odpowiedniego formularza, do pobrania w biurze władz lokalnych.

Formularz wniosku zawiera pytania o wszystkie uzyskiwane dochody. Ustalając uprawnienia do zasiłku, bierzemy pod uwagę dochody brutto po odjęciu podatku, składek na ubezpieczenie społeczne oraz połowy płaconych składek emerytalnych. W przypadku ulgi na drugą osobę dorosłą, potrzebujemy informacji o tygodniowych dochodach brutto drugiej osoby/osób, tj. zarobki tej osoby/osób przed potrąceniami z tytułu podatku i składek na ubezpieczenie społeczne.

Co rozumie się przez oszczędności?

Jeśli wnioskodawca pobiera dodatek emerytalny - gwarantowany lub oszczędnościowy (lub oba rodzaje) - nie wymagamy żadnych informacji ani dowodów potwierdzających posiadane oszczędności. W każdym innym przypadku wymagamy informacji o wszelkich oszczędnościach wnioskodawcy i jego/jej partnerki/partnera. Przy ubieganiu się o zasiłki konieczne jest dostarczenie dokumentów potwierdzających wszystkie oszczędności.

Zalicza się tu:

- konta bankowe (wszystkie rodzaje), konta w oszczędnościowych kasach mieszkaniowych (building society accounts) oraz oszczędności na rachunku pocztowym
- rachunki oszczędnościowe typu PEP, TESSA i ISA
- akcje, udziały i fundusze powiernicze
- bony oszczędnościowe (National Savings Certificates)
- gotówkę
- posiadane nieruchomości i grunty (z wyjątkiem domu, w którym się mieszka).

Jeśli wnioskodawca lub jego/jej partner(ka) ma 60 lat lub więcej, nie bierzemy pod uwagę oszczędności ani inwestycji do 10000 funtów. W przypadku kwot przekraczających 10000 funtów, za każde 500 funtów lub niepełne 500 funtów powyżej 10000 doliczamy 1 funt tygodniowo do dochodów. Tak więc w przypadku posiadania kwoty 11600 funtów, policzymy to jako dodatkowe 4 funty tygodniowo dochodów. Zasiłku nie można otrzymać, jeśli posiada się oszczędności i/lub inwestycje przekraczające 16000 funtów.

Jeśli wnioskodawca pobiera gwarantowany dodatek emerytalny, automatycznie otrzyma pełny zasiłek mieszkaniowy i/lub zasiłek na podatek lokalny, nawet jeśli posiada oszczędności przekraczające 16000 funtów.

Jeśli wnioskodawca nie pobiera gwarantowanego dodatku emerytalnego i posiada oszczędności przekraczające 16000 funtów, zwykle nie jest uprawniony do zasiłku

mieszkaniowego ani zasiłku na podatek lokalny. Może się jednak ubiegać o ulgę na drugą osobę dorosłą.

W przypadku wniosków o ulgę na drugą osobę dorosłą, bierzemy pod uwagę tylko kwotę procentów, które druga osoba/osoby otrzymują ze swoich oszczędności.

Inni domownicy

Aby móc ustalić uprawnienia do zasiłku, musimy wiedzieć, kto mieszka z wnioskodawcą.

Jeśli wnioskodawca ma dziecko, na które nie otrzymuje dodatku wychowawczego (child benefit) lub jeśli wśród domowników są inne osoby dorosłe, możliwe że wnioskodawca otrzyma mniejszą kwotę zasiłku mieszkaniowego i/lub zasiłku na podatek lokalny. Musimy przyjąć, że osoby te dokładają się do czynszu i podatku lokalnego, nawet jeśli w rzeczywistości tak nie jest. Dokładniejsze informacje można znaleźć w rozdziale pt. „Czy otrzymam niższy zasiłek, jeśli mieszkają ze mną inne osoby?”.

Jeśli mam partnera/partnerkę, czy każde z nas musi wypełnić formularz wniosku?

Nie, należy wypełnić tylko jeden formularz, ale oboje partnerzy powinni na nim złożyć podpisy.

Jeśli partner/partnerka pracuje, a ja nie – czy mogę ubiegać się o zasiłek dla siebie?

Nie, ustalając uprawnienia do zasiłku wymagamy informacji o partnerze/partnerce wnioskodawcy. Wymiar zasiłku ustalamy na podstawie wspólnych dochodów.

Jaką część czynszu pokryje zasiłek mieszkaniowy?

Jeśli czynsz wnioskodawcy obejmuje opłaty za usługi, możliwe, że będziemy musieli odjąć koszt tych usług od kwoty czynszu i dopiero wtedy rozpatrzyć uprawnienia do zasiłku mieszkaniowego.

Sprawdzimy również, czy czynsz nie jest zbyt wysoki. Jeśli okaże się, że jest, wtedy za podstawę do obliczenia kwoty zasiłku przyjmujemy niższą kwotę czynszu. W niektórych przypadkach musimy stosować niższą kwotę czynszu, jeśli dom jest zbyt duży dla wnioskodawcy i jego/jej rodziny.

Jak ustala się, czy czynsz jest zbyt wysoki?

Wydział ds. czynszów (Rent Service) ustala maksymalne kwoty zasiłku mieszkaniowego (Housing Benefit), jakie można otrzymać. Nie zależą one od kwot płaconego czynszu. Maksymalna możliwa do otrzymania kwota zasiłku mieszkaniowego będzie taka sama dla całej lokalnej okolicy, dla wszystkich gospodarstw domowych tej samej wielkości bez względu na to, jaki czynsz płacą poszczególne gospodarstwa.

Wydział ds. czynszów jest niezależny od władz lokalnych.

Czy mogę się dowiedzieć, jaka kwota czynszu zostanie użyta przy obliczaniu zasiłku mieszkaniowego zanim wprowadzę się do nowego mieszkania?

Tak. Wysokość zasiłku mieszkaniowego (Housing Benefit) ustalana jest na podstawie stawki lokalnego dodatku mieszkaniowego (LHA - Local Housing Allowance) dla lokali z potrzebną liczbą pokoi w danej okolicy. Wydział ds. czynszów (Rent Service) będzie co miesiąc publikował nowe stawki lokalnego dodatku mieszkaniowego. Więcej informacji można znaleźć w ulotce pt. „A guide to Local Housing Allowance” (*Przewodnik po nowych przepisach dotyczących Lokalnego zasiłku mieszkaniowego*).

W przypadku umów najmu, których **nie** dotyczy system lokalnych dodatków mieszkaniowych, można się dowiedzieć, jaka kwota czynszu zostanie użyta przy ustalaniu wymiaru zasiłku mieszkaniowego **przed** podjęciem decyzji o wynajmie danego lokalu. Można się tego dowiedzieć wypełniając formularz „oceny przed wynajmem” (PTD, pre-tenancy determination form), który można otrzymać od nas. Nasze dane kontaktowe można znaleźć na wezwaniu do zapłaty podatku lokalnego (*Council Tax*) lub w lokalnej książce telefonicznej.

Ocena przed wynajmem nie oznacza, że najemca na pewno otrzyma zasiłek mieszkaniowy. Trzeba będzie wypełnić formularz wniosku i przedstawić wszystkie wymagane dokumenty.

Usługi, których nie obejmuje zasiłek mieszkaniowy:

- **Opłaty za gaz i prąd**

Zasiłek mieszkaniowy nie obejmuje opłat za ogrzewanie, oświetlenie, ciepłą wodę i gotowanie. Jeśli opłaty te są wliczone w czynsz, zespół ds. czynszów powie nam, jaką kwotę powinniśmy odjąć od całkowitej kwoty czynszu odnośnie każdej z usług przed ustaleniem wymiaru zasiłku.

- **Opłaty za wodę**

Wszelkie opłaty za wodę są odejmowane od kwoty czynszu.

- **Usługi**

Zasiłek mieszkaniowy nie obejmuje niektórych usług, takich jak posiłki i pranie. Wszelkie opłaty za takie usługi są odejmowane od kwoty czynszu.

Jakie usługi może obejmować zasiłek mieszkaniowy?

Niektóre opłaty są dopuszczalne jako składniki czynszu, jeśli wnioskodawca musi je płacić w ramach umowy najmu. Mogą to być opłaty za:

- utrzymanie części wspólnych nieruchomości oraz
- sprzątanie i oświetlenie części wspólnych takich jak klatki schodowe i podesty.

A jeśli w ramach czynszu płacę podatek lokalny?

Jeśli w kwotę czynszu wliczony jest podatek lokalny, ustalając uprawnienia do zasiłku traktujemy go jako część czynszu.

Jaką kwotę zasiłku mieszkaniowego i zasiłku na podatek lokalny otrzymam?

Jeśli wnioskodawca pobiera gwarantowany dodatek emerytalny, otrzymuje zwykle maksymalną kwotę zasiłku. Równa się to pełnej kwocie maksymalnej stawki czynszu i pełnej kwocie podatku lokalnego, po odliczeniu ewentualnych kwot ze względu na osoby mieszkające z wnioskodawcą jako „non-dependant” (*non-dependant - osoba dorosła mieszkająca z najemcą, inna niż partner najemcy, która nie jest [płacącym czynsz] lokatorem/najemcą, np. przyjaciel, rodzic, dorosłe dziecko*) – patrz punkt „Czy otrzymam niższy zasiłek, jeśli mieszkają ze mną inne osoby?”

Jeśli wnioskodawca nie pobiera gwarantowanego dodatku emerytalnego, kwota zasiłku zależy od wielkości gospodarstwa domowego (liczby osób mieszkających z wnioskodawcą) i od dochodów. Jeśli wnioskodawca lub ktoś z rodziny jest osobą niepełnosprawną, możliwe, że przyznany zostanie wyższy zasiłek.

Wielkość gospodarstwa domowego ma wpływ na tzw. „kwotę stosowalną” (applicable amount) przyjmowaną przy rozpatrywaniu wniosku. Kwotę tę ustala rząd. Kwota stosowalna to minimalna suma pieniędzy, której w opinii rządu wnioskodawca potrzebuje na utrzymanie.

Oto kilka przykładów kwot stosowalnych:

- W przypadku osób samotnych
 - Od 60 do 64 lat 130124,05 funtów
 - Co najmniej 65 lat 150,40143,80 funtów
- W przypadku par
 - Od 60 do 64 lat 198,45189,35 funtów
 - Jedna lub obie osoby w wieku co najmniej 65 lat 225215,50 funtów

Kwoty te mogą być wyższe jeśli wnioskodawca lub jego/jej partner(ka):

- jest osobą niepełnosprawną
- opiekuje się niepełnosprawnym przyjacielem lub krewnym lub
- ma na utrzymaniu dzieci.

Przykłady

- Osoba w wieku 74 lat mieszkająca samotnie:
kwota stosowalna wynosi 150,40143,80 funtów.
- Para – jedna osoba ma 63 lata, druga 68 lat:
kwota stosowalna wynosi 225,50215,50 funtów.

Kwotę zasiłku ustala się w następujący sposób:

- Jeśli dochód tygodniowy netto (po potrąceniach na podatek i ubezpieczenie społeczne) nie przekracza kwoty stosowalnej, wnioskodawca otrzymuje maksymalną kwotę zasiłku. Jest to 100% maksymalnej stawki czynszu i 100% podatku lokalnego po wszelkich zniżkach i zwolnieniach.
- Jeśli dochód tygodniowy netto jest wyższy niż kwota stosowalna, wnioskodawca otrzymuje niższy zasiłek, zależny od wysokości dochodów.
- Maksymalna kwota zasiłku mieszkaniowego i zasiłku na podatek lokalny przysługująca wnioskodawcy może zostać zmniejszona, jeśli wśród domowników są inne dorosłe osoby.

Tygodniowe kwoty zasiłku

Wykresy na następnych stronach służą jedynie za wskazówki co do możliwych kwot zasiłku. Jeśli nie masz pewności, czy możesz otrzymać zasiłek, skontaktuj się z biurem władz lokalnych lub złóż wniosek o zasiłek. Jeśli wykresy nie obejmują twojej sytuacji, skontaktuj się z władzami lokalnymi. Poniższe uwagi pomogą w zrozumieniu wykresów. Upewnij się, że patrzysz na wykres odpowiedni dla swojego wieku.

1 Znajdź poziom swoich dochodów po lewej stronie wykresu. „Tygodniowe dochody” to dochody uzyskiwane po potrąceniach na podatek i ubezpieczenie społeczne. Kwota dochodów obejmuje dochody ze wszystkich źródeł, np. zarobki, alimenty, zasiłki i oszczędności. Dopuszczalne jest zarabianie pewnej ilości pieniędzy bez uszczerbku dla uprawnień do zasiłku. Kwota, którą można zarobić nazywana jest „kwotą pomijalną” (disregard). Poniższe przykłady pokazują, ile można zarobić, aby nie miało to wpływu na zasiłek.

- W przypadku osób samotnych pomija się pierwsze 5 funtów dochodów.
- W przypadku par pomija się pierwsze 10 funtów dochodów.
- Jeśli wnioskodawca ma pod opieką dziecko i otrzymuje na nie dodatek wychowawczy (Child Benefit), pomija się całą kwotę tego dodatku.
- W przypadku pobierania zasiłku dla osób niepełnosprawnych (Disability Living Allowance) lub dodatku pielęgnacyjnego (Attendance Allowance) pomija się pełne kwoty tych zasiłków.
- Jeśli wnioskodawca ma na utrzymaniu dziecko i pobiera na nie dodatek Child Benefit lub Child Tax Credit oraz pracuje ponad 30 godzin tygodniowo (w niektórych przypadkach ponad 16 godzin), pomija się 16, ~~8505~~ funtów dochodów.

Jeśli nie wiesz, czy w twoim przypadku ma zastosowanie „kwota pomijalna”, skontaktuj się z biurem władz lokalnych.

2 Znajdź poziom swojego czynszu lub podatku lokalnego na dole wykresu. W przypadku osób płacących czynsz prywatnym właścicielom, zasiłek mieszkaniowy może być ograniczony do poziomu niższego niż kwota pobierana przez właściciela mieszkania (patrz punkt pt. „Jaką część czynszu pokryje zasiłek mieszkaniowy?”) Dalsze porady można uzyskać kontaktując się z władzami lokalnymi.

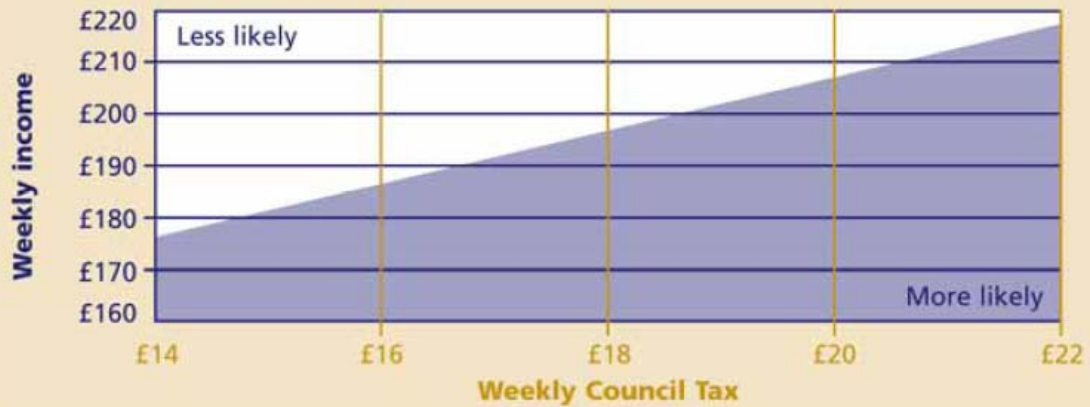
3 Przeczytaj napisy w górnym i dolnym rogu wewnątrz wykresu.

4 Jeśli znajdujesz się w zacienionej części wykresu dotyczącego zasiłku mieszkaniowego, możliwe, że masz prawo do zasiłku mieszkaniowego. Jeśli znajdujesz się w zacienionej części wykresu dotyczącego zasiłku na podatek lokalny, możliwe, że masz prawo do zasiłku na podatek lokalny. Jeśli znajdujesz się poza zacienionym obszarem, masz mniejsze szanse na otrzymanie zasiłku. Jednak osoby, które są niepełnosprawne lub których partner(ka) jest niepełnosprawny(a) mają większe szanse na otrzymanie zasiłku, dlatego warto złożyć wniosek.

Housing Benefit chart for single people aged 60 to 64



Council Tax Benefit chart for single people aged 60 to 64

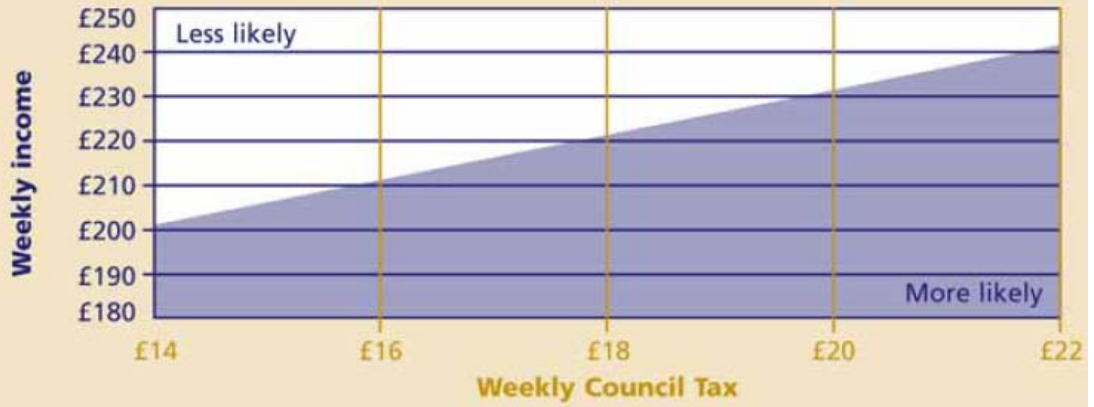


Housing Benefit chart for single people aged 65 and over



Likely to be entitled
 Less likely to be entitled

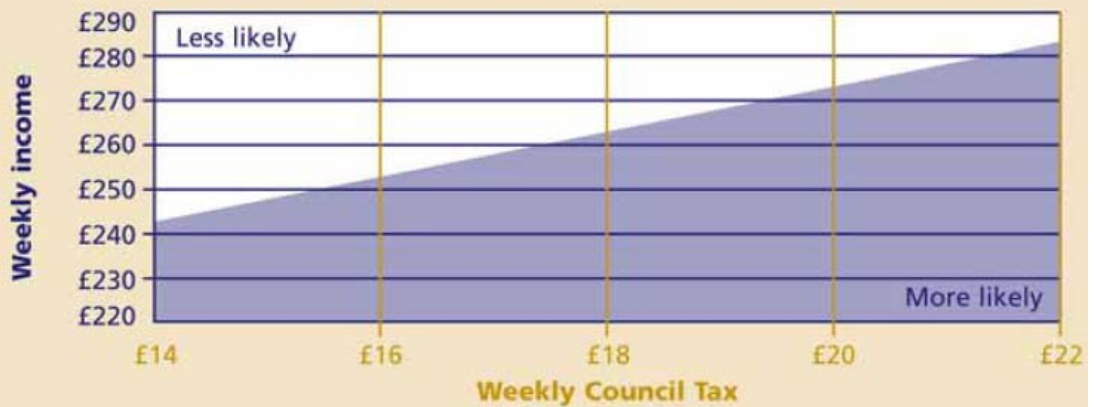
Council Tax Benefit chart for single people aged 65 and over



Housing Benefit chart for couples aged 60 to 64

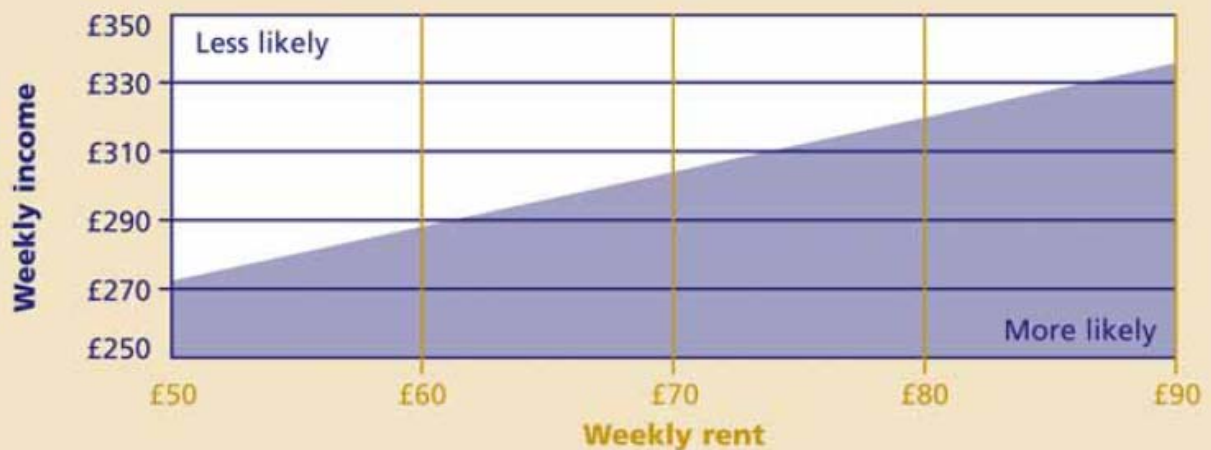


Council Tax Benefit chart for couples aged 60 to 64

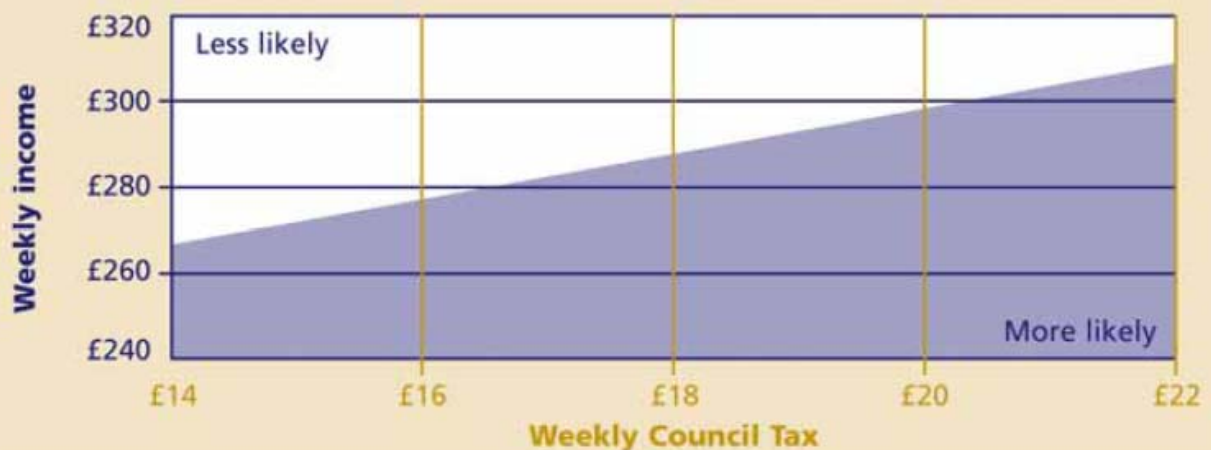



Likely to be entitled
 Less likely to be entitled

Housing Benefit chart for couples aged 65 and over



Council Tax Benefit chart for couples aged 65 and over



 Likely to be entitled

 Less likely to be entitled

Czy otrzymam niższy zasiłek, jeśli mieszkają ze mną inne osoby?

Zasiłek mieszkaniowy i zasiłek na podatek lokalny obniża się, jeśli z wnioskodawcą mieszkają dorosłe dzieci, na które wnioskodawca nie otrzymuje dodatku wychowawczego (child benefit) lub inne dorosłe osoby, które nie płacą czynszu. Osoby te określa się terminem „non-dependants”.

W takich przypadkach zwykle odejmuje się od zasiłku ustaloną kwotę. Kwota ta nie zależy od tego, ile pieniędzy płacą te osoby, nawet jeśli nie płacą zupełnie nic.

Istnieją jednak przypadki, w których nie obniża się zasiłku. Dotyczy to m.in. sytuacji, gdzie wnioskodawca lub jego/jej partner(ka):

- otrzymuje dodatek pielęgnacyjny (Attendance Allowance);
- otrzymuje zasiłek dla osób niepełnosprawnych (Disability Living Allowance) (element na opiekę); lub
- jest osobą niewidomą.

Oprócz tego w niektórych okolicznościach nie można obniżyć zasiłku przez pierwsze 26 tygodni, np. jeśli wnioskodawca lub jego/jej partner(ka) ma 65 lat lub więcej i wprowadzi się do nich inna dorosła osoba.

Począwszy od kwietnia 20092008 r. od zasiłku mieszkaniowego odejmuje się następujące kwoty ze względu na inne osoby.

Kwoty te potrąca się z zasiłku, jeśli mieszkająca z wnioskodawcą dorosła osoba pracuje 16 godzin tygodniowo lub więcej. Zależne są one od dochodów tej osoby brutto (tj. przed potrąceniami podatku i ubezpieczenia społecznego).

**Tygodniowe dochody brutto
innej dorosłej osoby**

Potrącenie z zasiłku

Poniżej 120416 funtów	7,40 funtów
od 120416 do 177474,99 funtów	17,00 funtów
od 178472 do 230222,99 funtów	23,35 funtów
od 231223 do 305295,99 funtów	38,20 funtów
od 306296 do 381368,99 funtów	43,50 funtów
382369 funtów i powyżej	47,75 funtów

Jeśli osoba ta ma Osoby powyżej 25 lat i pobiera zasiłek ESA (Employment and Support Allowance) zależny od dochodów, pobierające Income Support (zasiłek dla osób o niskich dochodach), Jobseeker's Allowance (zasiłek dla osób poszukujących pracy) zależny od dochodów lub, Pension Credit (dodatek emerytalny) lub jeśli mamające ponad 18 lat i nie pracuje, potrącamy ę

7,40 funtów.

Jeśli osoba ta ma Osoby poniżej 25 lat i pobiera zasiłek ESA (Employment and Support Allowance) zależny od dochodów, pobierające Income Support, Jobseeker's Allowance (zależny od dochodów) lub jeśli ma, poniżej 18 lat lub uczyące się w pełnym wymiarze czasu, nie potrącamy żadnych kwot z zasiłku.

0

Począwszy od kwietnia 20092008 r. od zasiłku na podatek lokalny odejmuje się następujące kwoty ze względu na inne osoby.

Kwoty te potrąca się z zasiłku, jeśli mieszkająca z wnioskodawcą dorosła osoba pracuje 16 godzin tygodniowo lub więcej. Zależne są one od dochodów tej osoby brutto (tj. przed potrąceniami podatku i ubezpieczenia społecznego).

**Tygodniowe dochody brutto
innej dorosłej osoby**

Potrącenie z zasiłku

Poniżej 178472 funtów	2,30 funtów
od 178472 do 305295,99 funtów	4,60 funtów
od 306296 do 381368,99 funtów	5,80 funtów
382369 funtów i powyżej	6,95 funtów
Inne osoby w wieku 18 lat lub więcej	2,30 funtów

Jeśli osoba ta otrzymuje Osoby otrzymujące Pension Credit, Income Support, zasiłek ESA zależny od dochodów lub Jobseeker's Allowance (zależny od dochodów), nie potrącamy żadnych kwot z zasiłku.

0

W jaki sposób wypłacane są zasiłki?

- Zasiłek na podatek lokalny (Council Tax Benefit)

Zasiłek na podatek lokalny odejmuje się od rachunku za podatek lokalny.

- **Ulga na drugą dorosłą osobę (Second Adult Rebate)**

Ulgę na drugą dorosłą osobę odejmuje się od rachunku za podatek lokalny.

- **Zasiłek mieszkaniowy (Housing Benefit)**

W przypadku najemców mieszkań komunalnych zasiłek wpłacany jest na konto ich czynszu. W przypadku osób wynajmujących mieszkania od właścicieli prywatnych, zasiłek wpłacany jest na konto bankowe najemcy.

Od kiedy mogę otrzymać zasiłek?

W przypadku wniosku o zasiłek mieszkaniowy i/lub zasiłek na podatek lokalny, zasiłek może zostać wypłacony za okres do 3 miesięcy wstecz od daty złożenia wniosku. Jest to możliwe tylko wtedy, jeśli wnioskodawca miał obowiązek płacenia czynszu i podatku lokalnego w tym okresie i był uprawniony do zasiłku. W takich przypadkach w razie potrzeby piszemy do wnioskodawcy z prośbą o dokładniejsze informacje.

W razie wątpliwości najlepiej jest niezwłocznie wysłać wniosek do władz lokalnych, nawet jeśli oczekuje się jeszcze na dokumenty potwierdzające sytuację (takie jak wyciągi z banku, potwierdzenia czynszu czy odcinki wypłaty), **w przeciwnym razie—inaczej** można stracić część przysługującego zasiłku. Warto również wysłać wniosek do władz lokalnych, jeśli czeka się na decyzję w sprawie dodatku emerytalnego.

Jak długo wypłacany będzie zasiłek?

Zasiłek wypłaca się do czasu, gdy osoba pobierająca zasiłek straci do niego uprawnienia lub gdy nastąpi zmiana w jej sytuacji. W takim przypadku ponownie rozpatrujemy uprawnienia tej osoby do zasiłku.

Co zrobić, jeśli moja sytuacja ulegnie zmianie?

Osoby otrzymujące dodatek emerytalny mają obowiązek powiadomić wydział ds. emerytur, jeśli ich dochody lub oszczędności wzrosną lub zmaleją. Wydział ds. emerytur powiadomi następnie właściwe władze lokalne.

Osoby otrzymujące tylko dodatek oszczędnościowy (Savings Credit) mają obowiązek powiadomić władze lokalne, jeśli ich oszczędności lub inwestycje przekroczą 16000 funtów.

Osoby nie otrzymujące dodatku emerytalnego mają obowiązek bezzwłocznie powiadamiać władze lokalne na piśmie o zmianach w swojej sytuacji.

Oto typowe przykłady zmian sytuacji:

- zmiana adresu
- zmiana wysokości czynszu
- zmiana liczby domowników
- zmiana wysokości dochodów któregośkolwiek z domowników
- zaprzestanie pobierania dodatku emerytalnego
- wzrost lub zmniejszenie dochodów lub oszczędności.

Zwłoka w powiadomieniu władz lokalnych o zmianie sytuacji może spowodować nadpłatę zasiłku mieszkaniowego i/lub zasiłku na podatek lokalny, którą trzeba będzie zwrócić (więcej informacji można znaleźć w ulotce pt. „**Zasiłek mieszkaniowy i zasiłek na**

podatek lokalny – nadpłaty i długi” na naszej stronie internetowej:
www.benefit-leaflets.org).

A jeśli nie zgadzam się z przyznaną mi kwotą zasiłku?

Można skontaktować się z władzami lokalnymi i poprosić o wyjaśnienie, jak obliczono kwotę zasiłku. Należy to zrobić w ciągu miesiąca od daty listu informującego o decyzji. Wyjaśnienie wyślemy najszybciej jak to będzie możliwe.

Jeśli wnioskodawca nie zgadza się z przyznaną mu kwotą zasiłku, powinien napisać do władz lokalnych w ciągu miesiąca od daty listu informującego o decyzji prosząc o ponowne rozpatrzenie decyzji. Jeśli wnioskodawca otrzymuje dodatek emerytalny i nie zgadza się z kwotą dochodów, którą zastosowano przy ustalaniu uprawnień do zasiłku, w większości wypadków należy się wtedy skontaktować z wydziałem ds. emerytur (Pension Service).

W przypadku poproszenia o wyjaśnienie decyzji, wnioskodawca ma jeden miesiąc od daty listu informującego o decyzji plus okres czasu, jaki zajmie nam wysłanie wyjaśnienia. W przypadku dłuższej zwłoki, w większości przypadków zmienilibyśmy decyzję tylko ze skutkiem od daty wysłania przez wnioskodawcę listu do władz lokalnych.

Można również wnieść odwołanie do niezależnego sądu. Odpowiedni formularz można uzyskać od władz lokalnych – dane kontaktowe znajdują się na rachunku za Council Tax (więcej informacji można znaleźć w ulotce pt. „**Co zrobić, jeśli uważasz, że decyzja w sprawie zasiłku mieszkaniowego lub zasiłku na podatek lokalny jest niewłaściwa**” na naszej stronie internetowej: www.benefit-leaflets.org).

Gdzie można uzyskać dalsze porady?

Jeśli potrzebujesz dalszej pomocy lub porad, skontaktuj się z biurem władz lokalnych (nazwę władz lokalnych można znaleźć na rachunku za Council Tax).

The Pension Service (wydział ds. emerytur)

- Tel.: 0845 6060265.
- Strona internetowa: www.thepensionservice.gov.uk

Wniosek o dodatek emerytalny można zgłosić telefonicznie pod numerem: 0800 99 1234.

HM Revenue & Customs (urząd cła i akcyzy)

- Tel.: 0845 3003900.
- Strona internetowa: www.hmrc.gov.uk

Niezależne porady

Niezależną poradę można uzyskać kontaktując się z organizacją Age Concern pod numerem infolinii: 0800 00 99 66. Numer telefonu, a także dane kontaktowe innych lokalnych organizacji doradczych można znaleźć w książce telefonicznej, w miejscowej bibliotece lub kontaktując się z biurem władz lokalnych.

Inne formaty

Informacje zawarte w niniejszej broszurce można otrzymać w wersji dużym drukiem, w alfabecie brajla, w wersji audio oraz w innych językach. Więcej informacji znajdziesz na naszej stronie internetowej: www.benefit-leaflets.org.

Dalsze informacje można uzyskać na stronie www.benefit-leaflets.org